



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 11 juin 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LES CANAUX GENERENT PLUS DE 6 MILLIARDS DE DOLLARS D'ACTIVITE ECONOMIQUE ANNUELLE NON LIEE AU TOURISME

De nouveaux éclairages sur les revenus d'activité permettront de favoriser la croissance économique

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le réseau des canaux de l'Etat de New York, un lien essentiel pour le commerce interétatique, soutient plus de 6,2 milliards de dollars d'activité économique annuelle non liée au tourisme dans l'ensemble de l'Etat, selon une étude publiée cet après-midi.

« Le réseau des canaux est une partie riche de l'héritage de cet Etat, qui – comme le montre cette étude - continue de générer des milliards de dollars d'activité commerciale et soutient des emplois dans tout l'Etat de New York », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Nous continuerons de maintenir et d'améliorer ce réseau, pour assurer qu'il reste une ressource économique pour les années à venir. »

L'étude, commandée par la Société des canaux de l'Etat de New York, détaille les usages de l'énergie renouvelable produite dans les 27 centrales hydroélectriques situées le long du réseau des canaux – assez pour fournir de l'énergie à 54 000 logements – et de l'eau cruciale pour les opérations des établissements de recherche et développement. L'étude a déterminé également que les canaux soutiennent 26 472 emplois, 1,6 milliard de dollars de revenus personnels, et 702 millions de dollars de revenus des impôts, à la fois directement et indirectement.

Sur le total de 6,2 milliards de dollars d'activité économique non touristique, les établissements industriels utilisant l'eau du réseau des canaux pour la production ou les processus tels que le traitement, le rinçage, ou le refroidissement, se sont révélés contribuer à l'impact économique le plus important de tous les secteurs étudiés. Les établissements qui dépendent du réseau des canaux contribuent pour environ 4,7 milliards de dollars de revenus d'activité directs annuels et soutiennent plus de 16 000 emplois, directement et indirectement. Ces employés gagnent environ 1 milliard de dollars en salaires annuels.

Le Président de l'Autorité Thruway et de la Société des canaux, Howard P. Milstein, a déclaré : « Nous avons confirmé que le réseau des canaux a été et continuera de faire partie intégrante de la croissance

économique du Nord de l'Etat de New York. Que ce soit pour produire de l'énergie hydroélectrique propre, renouvelable, ou fournir une source fiable d'eau potable, pour l'irrigation, et la fabrication, les canaux contribuent à jouer un rôle très important dans la vie quotidienne des New Yorkais. »

En plus de cette étude, les chiffres des expéditions commerciales placent le tonnage total expédié sur les canaux en 2013 à 97 426 tonnes – plus de deux fois la quantité expédiée en 2012. De plus, une étude de 2008 a évalué l'impact économique lié au tourisme annuel à 378 millions de dollars.

Ces chiffres et les résultats de l'étude montrent que l'impact économique du réseau des canaux dépasse largement l'Etat de New York. Le réseau des canaux, avec son lien unique aux masses d'eau interétatiques et internationales, offre aux entités commerciales à l'intérieur et à l'extérieur de l'Etat la capacité d'expédier leurs marchandises dans l'ensemble de l'Etat et par delà les frontières internationales. De plus, les eaux des canaux sont utilisées pour produire des produits agricoles locaux et d'autres biens commerciaux qui sont expédiés dans le monde entier.

Le Directeur Exécutif de l'Autorité Thruway et de la Société des canaux, Thomas Madison, a déclaré : « De nombreuses personnes connaissent le réseau des canaux pour sa riche histoire, la navigation de plaisance de classe mondiale ou le cyclisme le long de la piste Canalway. Bien que ces fonctions sont toujours aussi importantes depuis près de deux siècles, cette étude illustre comment les résidents, les industries, et les entreprises du Nord de l'Etat, dépendent tous les jours du réseau des canaux d'aujourd'hui, et nous donne des informations pour nous aider à développer encore plus son impact économique déjà important. »

Le Directeur de la Société des canaux, Brian U. Stratton, a déclaré : « Alors que les canaux de l'Etat de New York ont longtemps été vus comme le réseau de transport révolutionnaire qui a contribué à construire l'Empire dans l'Empire State, nous observons maintenant que ces cours d'eau historiques servent encore d'épine dorsale économique du Nord de l'Etat de New York près de 200 ans plus tard, comme DeWitt Clinton n'a sûrement jamais imaginé. L'utilité des canaux peut être grandement développée au-delà de son rôle traditionnel dans l'économie de l'Etat de New York. Cette étude confirme que les efforts de notre équipe dédiée ont généré, et continueront de générer un impact positif qui ira bien au-delà des bénéfices importants du tourisme et des loisirs. »

Neuf secteurs de l'industrie qui utilisent les canaux ont été identifiés et étudiés en détail pour déterminer les avantages économiques directs et indirects dérivés de l'utilisation des eaux et de la proximité avec le réseau. Ce sont : les établissements industriels, la recherche et développement, l'agriculture, les carrières et les mines, les services des eaux publics, les déchets aux centrales de production d'énergie, les terrains de golf, les expéditions, et les centrales hydroélectriques. Le chiffre de 6,2 milliards de dollars représente la somme des revenus bruts d'activité pour les neuf secteurs étudiés, dont le coût de main d'œuvre et des matériels, ainsi que les bénéfices commerciaux.

L'étude a été préparée par Clough Harbour & Associates, avec l'assistance de Jacobs Civil Consultants et A. Strauss-Wieder, Inc., d'après le modèle IMPLAN reconnu au plan national. Ce modèle introduit les

chiffres des emplois directs dans une matrice structurelle simulant les relations entre tous les secteurs dans l'économie d'une région, générant des valeurs de production telles que les emplois directs, le total des emplois, le total des revenus personnels, les revenus des impôts et l'impact économique total.

Le réseau des canaux de l'Etat de New York est maintenu et opéré par la Société des canaux de l'Etat de New York, une filiale de l'Autorité Thruway de l'Etat de New York depuis 1992, lorsque la loi de l'Etat a transféré le réseau des canaux du Département des Transports de l'Etat de New York à l'Autorité Thruway.

Pour consulter l'étude, visiter : <http://www.canals.ny.gov/economic-benefit-report.pdf>

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418